

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 120903			20.08.2024 - 08:38 page 2/3		
Vendor			Receiver			Unloading Area:		
-Plant: 0100			-Plant: 100			14248		
-No: 91001108			-No.: 14550700			place of storage:		
Linamar Plettenberg GmbH			Magna PT S.p.A.			Consumption:		
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4			Dispatch Type:		
58840 PLETTENBERG			Zona Industriale			Truck Company		
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO			Schweitzer GmbH & Co.		
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728			-Number: 16070077		
						Gross Weight: 23.282 KG		
ASN-No			Quant.			Purch. Ord. Nbr.		
-Date			- Number Cust.			Consignment		
-Pos			Sup. Ref. No. Cust.					
Suppl. Ref. No. Vend.			Add. Data Vendor					
Pack. Mat. -Quant.			-Nunmer Vendor					
Text: Engineering Change Status C								
Text: Customer Change No. C018986_MTP_1								
Text: Supplier Index -								
81227705 000010 2511123190 PC S SCHALTRAD 6.GANG 6.750 550004564002								
20.08.2024 035539-900 CC: 240056265 PC S nt. wt.: 3.608								
180371703 CC: 240056258 PC S								
5013638674 CC: 240056252 PC S								
CC: 240056246 PC S								
CC: 240056238 PC S								
CC: 5,000 PC S								
Cast-Number: 646778 DCT300/P01850								
UC-Material: L017169X10								
Text: Engineering Change Status a								
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01								
Text: Supplier Index -								
81227713 000010 2511123290 PC S SCHALTRAD 7.GANG 7.400 550004564102								
20.08.2024 035540-900 CC: 240056271 PC S								
180371701 CC: 240056263 PC S								
5013638676 CC: 240056259 PC S								
CC: 240056253 PC S								
CC: 4,000 PC S								
Cast-Number: 290048 DCT300/P01850								
UC-Material: AB17178X10								
Text: Engineering Change Status a								
Text: Customer Change No. C0_21_002676-01								
Text: Supplier Index -								
81227724 000010 2511122990 PC S SCHALTRAD 5.GANG 1.940 550004688401								
20.08.2024 035610-900 CC: 240055353 PC S								
180371705 CC: 240055350 PC S								
GR: 5013638677								
Quant. Check:								
Rating Check:								

303535

26 AGO 2024

Verifica su qualità e quantità

ROBERTO MAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

nt. wt.: 4.033 KG

303536

303537

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor
-Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver
-Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.282 KG

Load-No.: 120903
20.08.2024 - 08:38
page 3/3

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	- Number Vendor			Consignment
CC: 2,000 Cast-Number: 275268 UC-Material: G017202X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -							
TBA-500256 PC DCT300/P01850							
81227740	000010	M0144462	1.680	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004737201
20.08.2024		035626-900	560	PC	S		nt. wt.: 2.671 KG , gr. wt.: 2.928 KG
180374706							
5013638678							
CC: 240056294							
CC: 240056292							
CC: 240056287							
CC: 3,000							
TBA-500256 PC DCT300/P01850							
Cast-Number: 274506 UC-Material: G017062X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. 23_002703-01 Text: Supplier Index -							
***** E N D *****							
Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com. We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in (city/town) on (date).							
Goods were accepted by (Name, Surname).							
26 AGO 2024 P. MAGNEL SMI Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)							
(company stamp, signature, date)							
Rating Check:							
Quant. Check:							
GR:							

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1.229.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006012

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 275268

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000-2

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035610-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex -

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81227724/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Rappro de Coulée)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1048360

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G017202X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/13/2024

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,940

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 37,3:1

(diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.1800	0.0130	0.0260	1.1800	0.0400	0.1800	0.1500	0.0080	0.0300	0.0060	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0050	0.0001	0.0000	0.0006	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.90	0.00	45.00	0.00	43.70	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	35.00	33.20	32.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert																
							(DI value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE								Randentkohlung (decaburation / Décaburation)	
	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)										

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
	0	0	0	
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	179.0	HBW
	0	-	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00
	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_O = 0

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm
	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date)

08/20/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Fiebeck, Benjamin

Page 1 of 1



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-009698 vom 20.08.2024

Ludwigsburg, 20.08.2024

Seite 1 von 1

24-009698

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.08.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.08.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81220442	8	COLLI
2	81227698	2	COLLI
3	81227701	2	COLLI
4	81227705	5	COLLI
5	81227713	4	COLLI
6	81227724	2	COLLI
7	81227740	3	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.282
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total:		26,00 COLLI	23.282,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gu. 24-009698 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

KUHNLE-INAGEL S.r.l.
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)
71026 MODUGNO

26 AGO 2024

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604